ORDER OF THE PANIKHIDA

[Deacon: Bless, master.]

Priest: Blessed is our God, always, now and ever, and unto the ages of ages.

Reader: Amen.

Glory to Thee, our God, glory to Thee.

Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal, have mercy on us. (thrice)

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, both now and ever, and unto the ages of ages. Amen.

O Most Holy Trinity, have mercy on us. O Lord, blot out our sins. O Master, pardon our iniquities. O Holy One, visit and heal our infirmities for Thy name's sake.

Lord have mercy. (thrice)

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, both now and ever, and unto the ages of ages. Amen.

Our Father, Who art in the Heavens, hallowed be Thy Name. Thy Kingdom come, Thy will be done, on earth as it is in Heaven. Give us this day our daily bread, and forgive us our debts, as we forgive our debtors; and lead us not into temptation, but deliver us from the evil one.

Priest: For Thine is the Kingdom and the power, and the glory: of the Father and of the Son, and of the Holy Spirit, now and ever, and unto the ages of ages.

Reader: Amen.

ПОСЛЕДОВАНИЕ ПАНИХИДЫ

[Диакон: Благослови, владыко.]

Иерей: Благословён Бог наш всегда, ныне и присно и во веки веков.

Чтец: Аминь.

Слáва Тебé, Бóже наш, слáва Тебé.

Святы́й Бóже, Святы́й Крéпкий, Святы́й Безсмéртный, помýлуй нас. (трижды)

Слáва Отцú и Сы́ну и Святóму Дýху, и нýне и прýсно и во вéки вèкóв. Ами́нь.

Пресвята́я Тро́ице, помýлуй на́с; Гóсподи, очи́сти грехи́ на́ша; Влады́ко, прости́ беззакония на́ша; Святы́й, посети́ и исцели́ нёмощи́ на́ша, имене́ Твоего́ ра́ди.

Гóсподи, помýлуй. (трижды)

Слáва Отцú и Сы́ну и Святóму Дýху, и нýне и прýсно и во вéки вèкóв. Ами́нь.

Обче наш, Иже еси́ на Небесе́х, да святся́ І́мя Твоє, да прийдет Цáрствие Твоє, да буде́т вóля Твоєй, я́ко на Небеси́ и на земле́й. Хлеб наш насу́цный даждь нам дне́сь; и оста́ви нам до́лги на́ша, я́коже и мы оставля́ем должника́м на́шим; и не введи́ нас во искуше́нне, но изба́ви нас от лукáваго.

Иерей: Йако Твоё есть Цáрство и си́ла и слáва Отцá и Сýна и Святáго Дýха и нýне и прýсно и во вéки вèкóв.

Чтец: Ами́нь.
Lord have mercy. (12 times)

Glory to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, both now and ever, and unto the ages of ages. Amen.

Alleluia, alleluia, alleluia. Glory to Thee, O God. (thrice)

Great Litany

Deacon: In peace let us pray to the Lord.

Choir: Lord, have mercy.

Deacon: For the peace from above, and the salvation of our souls, let us pray to the Lord.

Choir: Lord, have mercy.

Deacon: For the remission of the sins of those who have departed this life in blessed memory, let us pray to the Lord.

Choir: Lord, have mercy.

Deacon: For the ever-memorable servant(s) of God Names, for their (his, her) repose, tranquility and blessed memory, let us pray to the Lord.

Choir: Lord, have mercy.

Deacon: That He will pardon them (him, her) every transgression, whether voluntary or involuntary, let us pray to the Lord.

Choir: Lord, have mercy.

Deacon: That them (he, she) may stand uncondemned before the dread throne of the Lord of glory, let us pray to the Lord.

Deacon: In peace let us pray to the Lord.

Choir: Lord, have mercy.

Deacon: For the peace from above, and the salvation of our souls, let us pray to the Lord.

Choir: Lord, have mercy.

Deacon: For the remission of the sins of those who have departed this life in blessed memory, let us pray to the Lord.

Choir: Lord, have mercy.

Deacon: For the ever-memorable servant(s) of God Names, for their (his, her) repose, tranquility and blessed memory, let us pray to the Lord.

Choir: Lord, have mercy.

Deacon: That He will pardon them (him, her) every transgression, whether voluntary or involuntary, let us pray to the Lord.

Choir: Lord, have mercy.

Deacon: That them (he, she) may stand uncondemned before the dread throne of the Lord of glory, let us pray to the Lord.
Choir: Lord, have mercy.

Deacon: For those in sorrow and grief, who look for the comfort of Christ, let us pray to the Lord.

Choir: Lord, have mercy.

Deacon: That they (he, she) may be numbered with those who are in the bosom of Abraham, and Isaac, and Jacob, let us pray to the Lord.

Choir: Lord, have mercy.

Deacon: That we may be delivered from all tribulation, wrath, and necessity, let us pray to the Lord.

Choir: Lord, have mercy.

Deacon: Help us, save us, have mercy on us, and keep us, O God, by Thy grace.

Choir: Lord, have mercy.

Deacon: Having asked for them the mercy of God, the kingdom of heaven, and remission of their sins, let us commit ourselves and one another, and all our life unto Christ our God.

Choir: To Thee, O Lord.

Priest: Exclamation: For Thou art the resurrection, the life, and the repose of Thy departed servant(s), Name, O Christ our God, and to Thee we send up glory, together with Thine unoriginate Father, and Thy most holy and good and life-creating Spirit, now and ever, and unto the ages of ages.
Choir: Amen.

Reader: Alleluia in the 8-th Tone. Blessed are they whom Thou hast chosen and taken, O Lord.

Choir: Alleluia, Alleluia, Alleluia!

Reader: Verse: Their memory is from generation to generation.

Choir: Alleluia, Alleluia, Alleluia!

Reader: Verse: Their souls will dwell amid good things.

Choir: Alleluia, Alleluia, Alleluia!

Troparion in the 8th tone

Choir: O Thou Who with wisdom profound order all things with love, and Who gives to all what is needful, O only Creator, give rest, O Lord, to the souls of Thy servants, for on Thee they have set their hope, our Maker and Builder, and our God.

Glory to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, both now and ever, and unto the ages of ages. Amen.

We have thee as a wall and refuge and an intercessor pleasing to God, whom thou didst bear, O Virgin Mother of God, salvation of the faithful.

Troparia in the 5th tone

Refrain: Blessed art Thou, O Lord; teach me Thy statutes.

The Choir of the Saints have found the Fountain of Life and the Door of Paradise. May I also find the way

Лик: Ами́нь.

Чтец: Аллилу́я, глас 8-й. Стих 1: Блаже́нъ, яже избра́л, и прийл еси, Го́споди.

Лик: Аллилу́я, аллилу́я, аллилу́я.

Чтец: Стих 2: Пáмять их в род и род.

Лик: Аллилу́я, аллилу́я, аллилу́я.

Чтец: Стих 3: Дúши их во благи́х водвори́тся.

Лик: Аллилу́я, аллилу́я, аллилу́я.

Тропарь, глас 8-й

Лик: Глубиною мудрости человеколюбно вся стро́й / и поле́зное всем подава́ей, / Еди́не Содо́тело, упо́ко́й, Го́споди, ду́ши раб Тво́йх, / на Тя бо упо́вание возложи́ша, / Творца́ и Зидд́итея и Бо́га на́шего.

Слáва Отцу́ и Сы́ну и Свято́му Дúху, и ны́не и прýсно и во вéки векóв. Ами́нь.

Тебе́ и стéну и пристáнище ймамы, / и молитвенницу благоприятную к Бóгу, / Его́же роди́ла еси, Бого́роди́це безнёвэ́стная, вёрных спасéние.

Тропари, глас 5-й

Припев: Благослове́н еси, Го́споди, / научи́ мя оправда́нием Тво́йм.

Святýх лик обрёте исто́чник жи́зни и дверь ра́йскую, / да обрь́шу и аз путь покая́нием: / погýбшее овча́ аз есмь,
through repentance. I am the lost sheep. Recall me, O Savior, and save me.

Blessed art Thou, O Lord; teach me Thy statutes.

O Saints and Martyrs who preached the Lamb of God, and like lambs were slain, and were translated to life everlasting and unaging: fervently pray to Him to grant us forgiveness of our sins.

Blessed art Thou, O Lord; teach me Thy statutes.

Give rest, O God, to the souls of Thy servants, and set them in Paradise, where the choirs of the Saints and the Just shine like the stars. Give rest, O Lord, to Thy departed servants, and overlook all their offenses.

Glory to the Father and to the Son and to the Holy Spirit.

Let us reverently praise the triple radiance of the one Godhead and cry: Holy art Thou, O eternal Father, co-eternal Son, and Divine Spirit! Illumine us who with faith worship Thee and snatch us from the eternal fire.

Both now and ever, and unto the ages of ages. Amen.

Rejoice, holy Virgin who for the salvation of all didst bear God in the flesh, and through whom mankind has found salvation. Through thee may we find Paradise, O pure, most blessed Mother of God.
Moleben / Panikhida (short version).
Draft as used at the Holy Protection of the Mother of God, Russian Orthodox Church, Austin, TX

Alleluia, alleluia, alleluia. Glory to Thee, O God. (thrice)

Litany for the Departed

Deacon: Again and again in peace let us pray to the Lord.

Choir: Lord, have mercy.

Deacon: Again let us pray for the repose of the soul(s) of the departed servant(s) of God, and that they (he, she) may be pardoned all their (his, her) sins, voluntary and involuntary.

Choir: Lord, have mercy.

Deacon: That the Lord God will assign their (his, her) soul(s) to where the Just repose.

Choir: Lord, have mercy.

Deacon: The mercies of God, the kingdom of heaven, and the forgiveness of their (his, her) sins, let us ask of Christ, our immortal King and our God.

Choir: Grant this, o Lord.

Deacon: Let us pray to the Lord.

Choir: Lord, have mercy.

Priest: Exclamation: For Thou art the resurrection, the life, and the repose of Thy departed servant(s), Name, O Christ our God, and to Thee we send up glory,
together with Thine unoriginate Father, and Thy most holy and good and life-creating Spirit, now and ever, and unto the ages of ages.

Choir: Amen.

Kathisma, in the 5th tone

Choir: Give rest, O our Savior, with the Just, to Thy servants, and set them in Thy courts, as it is written. And overlook in Thy goodness their sins, voluntary and involuntary, and all they committed knowingly and unknowingly, O Lover of men.

Glory to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, both now and ever, and unto the ages of ages. Amen.

Christ our God, Who didst shine on the world from the Virgin, through her making us children of light, have mercy on us.

Refrains:

Priest: Give rest, O Lord, to the soul(s) of Thy servant(s) who has (have) fallen asleep.

The Choir repeats: Give rest, O Lord, to the soul(s) of Thy servant(s) who has (have) fallen asleep.

Priest: Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit:

Choir: Now and ever, and to the ages of ages. Amen.

Priest: Give rest, O our Savior, with the Just, to Thy servants, and set them in Thy courts, as it is written. And overlook in Thy goodness their sins, voluntary and involuntary, and all they committed knowingly and unknowingly, O Lover of men.

Glory to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, both now and ever, and unto the ages of ages. Amen.

Christ our God, Who didst shine on the world from the Virgin, through her making us children of light, have mercy on us.

Refrains:

Priest: Give rest, O Lord, to the soul(s) of Thy servant(s) who has (have) fallen asleep.

The Choir repeats: Give rest, O Lord, to the soul(s) of Thy servant(s) who has (have) fallen asleep.

Priest: Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit:

Choir: Now and ever, and to the ages of ages. Amen.
Ode 3

Choir: There is none so holy as thou, O Lord my God, who has axalted the horn of thy faithful, O Blessed One, and has established us upon the rock of thy confession.

Refrains:

Priest: Give rest, O Lord, to the soul(s) of Thy servant(s) who has (have) fallen asleep.

The Choir repeats: Give rest, O Lord, to the soul(s) of Thy servant(s) who has (have) fallen asleep.

Priest: Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit:

Choir: Now and ever, and to the ages of ages. Amen.

Ode 6

Choir: Beholding the sea of life surging with the flood of temptations, I run to Thy calm haven, and cry to Thee: Raise up my life from corruption, O Most Merciful One.

Refrains:

Priest: Give rest, O Lord, to the soul(s) of Thy servant(s) who has (have) fallen asleep.

The Choir repeats: Give rest, O Lord, to the soul(s) of Thy servant(s) who has (have) fallen asleep.

Песнь 3.

Ирмос: Несть свят, / ῥέκες Ты, Господи Боже мой, / вознесый рог вёрных Твоих, Бла́же, / и утверди́вый нас на камени / испове́дания Твоего́.

Запевы:

Иерей: Поко́й, Господи, / ду́ши усо́пших раб Твоих. (ду́шу усо́пшаго раба́ Твоего́, или ду́шу усо́пшия рабы́ Твоей́)

Лик повторяет: Поко́й, Господи, / ду́ши усо́пших раб Твоих. (ду́шу усо́пшаго раба́ Твоего́, или ду́шу усо́пшия рабы́ Твоей́)

Иерей: Сла́ва Отцу́ и Сы́ну, / и Свято́му Ду́ху.

Лик: И ны́не и прй́сно, / и во ве́ки веко́в, а́ми́нь.

Песнь 6.

Ирмос: Житейское море́, / воззви́щаемое зра нанастей бу́рею, / к ти́хому приста́нищу Твоему́ прить́к, вопи́ю Ти́: / возвед́и от тли живот мой, / Многомилостиве.

Запевы:

Иерей: Поко́й, Го́споди, / ду́ши усо́пших раб Твоих. (ду́шу усо́пшаго раба́ Твоего́, или ду́шу усо́пшия рабы́ Твоей́)

Лик повторяет: Поко́й, Го́споди, / ду́ши усо́пших раб Твоих. (ду́шу усо́пшаго раба́ Твоего́, или ду́шу усо́пшия рабы́ Твоей́)
Priest: Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit:

Choir: Now and ever, and to the ages of ages. Amen.

Litany for the Departed

Deacon: Again and again in peace let us pray to the Lord.

Choir: Lord, have mercy.

Deacon: Again let us pray for the repose of the soul(s) of the departed servant(s) of God Name, and that they (he, she) may be pardoned all their (his, her) sins, voluntary and involuntary.

Choir: Lord, have mercy.

Deacon: That the Lord God will assign their (his, her) soul(s) to where the Just repose.

Choir: Lord, have mercy.

Deacon: The mercies of God, the kingdom of heaven, and the forgiveness of their (his, her) sins, let us ask of Christ, our immortal King and our God.

Choir: Grant this, o Lord.

Deacon: Let us pray to the Lord.

Choir: Lord, have mercy.
Priest: Exclamation: For Thou art the resurrection, the life, and the repose of Thy departed servant(s), Name, O Christ our God, and to Thee we send up glory, together with Thine unoriginate Father, and Thy most holy and good and life-creating Spirit, now and ever, and unto the ages of ages.

Контакион, тон 8-й

Choir: With the Saints give rest, O Christ, to the souls of Thy servants, where there is no pain, no sorrow, no sighing, but life everlasting.

Thou alone art immortal, who didst make and mould man. But we mortals were formed from earth, and to the earth we return, as Thou who created me did command and say to me, "Thou art earth, and to the earth shall thou return," where all we mortals are going, and for a funeral dirge we make the song: Alleluia, alleluia, alleluia.

Refrains:

Priest: Give rest, O Lord, to the soul(s) of Thy servant(s) who has (have) fallen asleep.

The Choir repeats: Give rest, O Lord, to the soul(s) of Thy servant(s) who has (have) fallen asleep.

Priest: Glory to the Father, and to the
Son, and to the Holy Spirit:

Choir: Now and ever, and to the ages of ages. Amen.

Ode 9

Choir: It is impossible for men to see God, upon Whom the Orders of Angels dare not gaze. But through thee, O all-pure one, did the Word incarnate appear to men; and with the Heavenly Hosts, we magnify Him and thee we call blessed.

Reader: Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal, have mercy on us. (thrice)

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, both now and ever, and unto the ages of ages. Amen.

O Most Holy Trinity, have mercy on us. O Lord, blot out our sins. O Master, pardon our iniquities. O Holy One, visit and heal our infirmities for Thy name’s sake.

Lord have mercy. (thrice)

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, both now and ever, and unto the ages of ages. Amen.

Our Father, Who art in the Heavens, hallowed be Thy Name. Thy Kingdom come, Thy will be done, on earth as it is in Heaven. Give us this day our daily bread, and forgive us our debts, as we forgive our debtors; and lead us not into temptation, but deliver us from the evil one.

Priest: For Thine is the Kingdom and
the power, and the glory: of the Father and of the Son, and of the Holy Spirit, now and ever, and unto the ages of ages.

Reader: Amen.

Troparia, in the 4th tone

Choir: With the spirits of the righteous give rest, O Savior, to the souls of Thy departed servants and keep them in the blessed life with Thee, O Lover of man.

In the place of Thy rest, O Lord, where all Thy Saints repose give rest also to the souls of Thy servants for Thou alone art the Lover of men.

Glory to the Father and to the Son and to the Holy Spirit.

Thou art the God Who descended to hell and loosed the chains of the captives. Give rest, O Lord, to the souls of Thy servants.

Both now and ever, and unto the ages of ages. Amen.

O only pure and immaculate Virgin, who without seed didst bear God, pray to Him that their souls may be saved.

Litany of Fervent Supplication

Deacon: Have mercy on us, O God, according to thy great mercy, we pray Thee, hear us and have mercy.

Choir: Lord, have mercy. (thrice)

Deacon: Again let us pray for the repose of the soul(s) of the departed servant(s)

Deacon: Have mercy on us, O God, according to thy great mercy, we pray Thee, hear us and have mercy.

Choir: Lord, have mercy. (thrice)

Deacon: Again let us pray for the repose of the soul(s) of the departed servant(s)
of God Name, and that they (he, she) may be pardoned all their (his, her) sins, voluntary and involuntary.

Choir: Lord, have mercy. (thrice)

Deacon: That the Lord God will assign their (his, her) soul(s) to where the Just repose.

Choir: Lord, have mercy. (thrice)

Deacon: The mercies of God, the kingdom of heaven, and the forgiveness of their (his, her) sins, let us ask of Christ, our immortal King and our God.

Choir: Grant this, o Lord.

Deacon: Let us pray to the Lord.

Choir: Lord, have mercy.

Priest: O God of spirits and of all flesh, Who hast trampled down death, and overthrown the devil, and given life to Thy world: Do Thou Thyself, O Lord, give rest to the soul of Thy departed servant(s), Name, in a place of light, a place of green pasture, a place of repose, whence all sickness, sorrow and sighing are fled away. Pardon every sin committed by them (him, her) in word, deed, or thought, in that Thou art a good God, the Lover of mankind; for there is no man that liveth and sinneth not, for Thou alone art without sin, and Thy righteousness is an everlasting righteousness, and Thy word in truth.
Priest: Exclamation: For Thou art the resurrection, the life, and the repose of Thy departed servant(s), Name, O Christ our God, and to Thee we send up glory, together with Thine unoriginate Father, and Thy most holy and good and life-creating Spirit, now and ever, and unto the ages of ages.

Choir: Amen.

Dismissal

Deacon: Wisdom!

Priest: O Most holy Theotokos, save us.

Choir: More honorable than the cherubim and beyond compare more glorious than the seraphim; who without corruption gavest birth to God the Word, the very Theotokos, thee do we magnify.

Priest: Glory to Thee, O Christ God our hope, glory to Thee.

Choir: Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, both now and ever, and unto the ages of ages. Amen.

Lord, have mercy. (thrice) Father, bless.

Priest: May He Who has power over the living and the dead, Who Himself rose
again from the dead, Christ our true God, through the prayers of His Most holy Mother, of the holy and God-bearing Fathers, of all the Saints, assign to the abodes of the Righteous the soul(s) of His departed servant(s) Name. Give them (him, her) rest in Abraham's bosom, and number them among the Just, and have mercy on us, for He is good and the Lover of men.

Choir: Amen.

Memory Eternal

Deacon: Give rest eternal, O Lord, in blessed repose, to the soul(s) of Thy departed servant(s), Name, and make their (his, her) memory eternal.

Choir: Memory Eternal. (thrice)
твори́ти во свя́тъ́и зáповеди Тво́й и поминáти всех от вéка Тебé преста́вльшихся в наде́жди воскресéния и жи́зни вéчныя. Ёкo Ты есй воскресéние и живóт, и покóй усо́пших рабóв Тво́йх, Христé Бо́же наш, и Тебé слáву возсыла́ем, со безначáльным Тво́йм Отце́м, и с пресвя́тым и благáм и животворя́ющим Тво́йм Дóхом, нýне и прýсно, и во вéки векóв. Ами́нь.